

9) *ONCE IN ROYAL DAVID'S CITY*

- 1 Kyns yn sita Davydh riel
 'Th eza bowji gwryz yn fow,
Le may hworras mamm hy babynn
 'Berth yn presep down y'n krow:
 Ha Maria o an vamm,
 Yesus Krist an flogh dinamm.
- 2 Ev a dheuth dhe'n byz a'n nevow,
 Arludh dhyn, ha Duw keffrys,
Kala gwarthek rag Y weli,
 Fow rag skovva, yn le lys;
 Gans an re a's tevo hwans
 Trigys o an Selwyas sans.
- 3 Ha dres oll Y yowynkneth varthys,
 Prest ow kara, Ev a wre
Mires orth an Vaghteth uvel
 Neb a'n synzi gans hy bregh;
 Dh'y fleghigow ryz a vydh
 Boz avello, maz, gostyth.
- 4 Dhyn y tiskwedh fordh flogholeth,
 Ev a devi avelon,
Ev o byghan, gwann, diweres,
 Hwarth ha dagrow 'wre azwonn;
 Agan moredh ev a'n klew,
 Dhodho agan joy yw byw.
- 5 Ha wor'tiwedh ni a'n gwelvydh
 Der Y leun gerenza Ev,
Rag an flogh ker na, kuv-kolonn,
 Yw 'an Arludh ni yn nev,
 Ow tiskwedhes dhyn an hyns
 Bys y'n le mayth eth Ev kyns.

6 Mes ny vydh yn mysk an gwarthek,
Nag yn fow may'n gwelyn Ev,
Mes a-ugh yn mysk an eledh
Orth parth dhyghow Duw yn Nev;
Oll a-dro, kurunys kann,
Avel ster, y fleghe splann.

- English words by Cecil Alexander, 1848.
- An early translation into Cornish is in *Lyver Hymnys ha Salmow*, no. 45.
- The above translation into Cornish is by Ken George, 1987.
- Usual tune: Irby.